



《望道》中探知真理的味道



陪你慢慢变好

中青报 中青网记者 张敬 实习生 赵梦依



电影《望道》海报。 片方供图

中青报 中青网记者 沈杰群

在浙江乡村光线昏暗、四面漏风的柴房，一位身着长衫的先生埋首翻译《共产党宣言》；遇到困难无法求得满意翻译方式时，他跑到山头练拳，在天地间凝神思考，骤然灵光一现。这是电影《望道》塑造的陈望道。

这样的表达，虽带有浪漫主义色彩，但也揭开了先生的多个人生侧面。在《望道》中饰演陈望道的演员刘焯对中青报 中青网记者说，在他想象之中，陈望道就如同一位潇洒的侠者，底蕴深厚，能文能武。

陈望道作为《共产党宣言》首个中译本译者，是我国第一批马克思主义的传播者之一，也是著名的教育家和学者。他是中文修辞学的奠基人，是新中国成立后复旦大学的首任校长。陈望道为翻译《共产党宣言》废寝忘食，误把墨汁当糖水吃，留下真理的味道非常甜。感人佳话，广为后人知晓。

日前，由侯咏执导，刘焯、胡军、文咏珊等主演的电影《望道》上映。电影以陈望道为核心，将其与挚友、独生女、妻子蔡慕晖，以及众多亲友、学生的一生娓娓道来，向观众展示了那个风雨飘摇的年代，这群有志者坚守真理与信仰的热血故事。

高点，那他后边的人生怎么去写？《望道》导演侯咏说，剧本创作是这部电影的难点，为了让观众看到这个影片跟现代有所联系，他们进行了很多尝试。

陈望道的人生经历深深吸引着侯咏。他在29岁就翻译了《共产党宣言》。侯咏表示，对于陈望道本人来讲，他在刚走上革命道路不久，接到这样一个任务，并且出色地完成。他后来的意义是什么？我们影片当中有一句台词，他说：我一生以翻译《共产党宣言》为乐。这句话虽然字数不多，但能代表陈望道坚定的信念，以及翻译《共产党宣言》对他一生的影响。

刘焯说，很多人对陈望道先生最深的印象有两点，首先是《共产党宣言》中文全译本的译者，第二点是他平时的形象。陈望道的照片温文尔雅，他有个外号叫“长衫先生”，是穿长衫的读书人形象。

《望道》导演侯咏带领主创一起去上海的《共产党宣言》展示馆、复旦大学资料馆学习参观。剧组1:1还原了浙江第一师范教学楼和陈望道的家，通过精心的布置让观众看到当年的复旦大学教室和新闻馆。

在此过程中，刘焯看到了陈望道先生的更多人生侧面。

读完陈望道的传记，刘焯参观了上海的《共产党宣言》展示馆（陈望道故居），一边沉浸式感受先生曾经居住、工作的环境，一边由展馆负责人讲述充满细节感的故事。

那是一个独立小楼，以前是他的住所，但是展示馆的负责人跟我讲，后来陈望道先生说太浪费了，就把一楼全变成办公室给学校用。

刘焯特别提到一个细节，陈望道在很多照片里都是不苟言笑的，表情很严肃，但

是和学生们在一起，陈望道会大笑。就是只要有学生，他就像一个我们身边特别普通的家长，笑得特别灿烂。我觉得这是爱。

从文武两面展现经典翻译场面

刘焯说，陈望道并非只是文弱书生气质，还是一个颇有力量感的人。陈望道从小习武，武术功底了得。

这一点在《望道》中有非常耀眼而诗意的阐释。电影中，当陈望道翻译《共产党宣言》时遇到难点，冥思苦想而没有答案，于是跑到山头练拳，终于灵光一现。

刘焯说，剧组对拳法的设计格外细致，专门请了体育学院的专业指导，并查阅资料，查到义乌当地的民间拳法，从而设计了电影中这套贴合人物气质与家乡特色的武术动作。

侯咏说，陈望道的武术功底是他们做剧本时就非常想表现的戏份。因为我觉得碰到这样一个角色，这么难得的可以挖掘的空间，不能放弃。经历了多次尝试后，电影最终保留了陈望道在山头习武的镜头。

侯咏说，整套拳法动作在山头拍了一天，这套动作的最后一个动作，他们给刘焯设计了一个踢腿的动作，一踢腿后定在那里。踢到一般人踢不到的高度，然后就定在了那里，是个金鸡独立的动作。一般人几秒钟就站不稳了，但是他会稳稳地站在那儿，因为他的思绪非常专注。定在那儿的时候，镜头从全景一直推到他近景，他突然灵光一现：啊，明白了，应该这么翻译！马上收势，跑回家。

历史上，陈望道为翻译废寝忘食，误把粽子蘸着墨水吃掉却浑然不觉，电影《望道》把这一片段生动地展现在观众面前。

为了达到最真实的效果，刘焯当天吃了23个粽子，并主动提出尝试真墨汁：剧组心疼演员，一开始用食用色素和蜂蜜调的墨水，没达到效果，我就跟导演说换真墨吧。感觉浅尝到当年陈望道先生品到真理之味了。

在拍摄陈望道翻译《共产党宣言》的关键戏份时，为了还原他真实的笔迹，剧组手写了上万字的文件和草稿。片中仅出现短短几秒钟的《共产党宣言》日译本，也是剧组几经周折遍寻数地才找到并复刻还原的。

陈望道和蔡慕晖这对伉俪的爱情，是贯穿《望道》的一条温情线索。

刘焯说，他俩的爱情故事是一直被复旦人津津乐道的。两人一辈子相守，经历过很多磨难，所以导演也确实花了笔墨来展示他们的相识相知，然后因为共同的理想信念走到一起。蔡慕晖在陈望道一生的道路上给予了他精神上特别大的支持。

没有太多的绵绵情话和卿卿我我，但是两人心意相通。蔡慕晖和陈望道既是情比金坚的爱人，也是并肩同行的战友。

片中蔡慕晖剪头发的一场戏，令人感受到角色果敢的人格魅力。对此，饰演者文咏珊表示：蔡慕晖和陈望道的性格很互补，相对于陈望道的内敛，蔡慕晖比较外向，就像望道先生身边的一个小太阳。剪头发那场戏有一句台词是“我的人生我自己做主”，这句话非常有爆发力，很能代表蔡慕晖女士的个性。

跨越时空的力量。

这些群演包含了各个大学的学生及刚步入社会的优秀青年，他们的年龄、专业、院校各不相同，但都展现出了超乎寻常的耐心与敬业态度，虽然大多数人在影片中只有一闪而过的短暂镜头，但基本上都是从早上6点坚持拍摄到晚上9点才回去。

刘焯感慨道：看到这些年轻人穿上校服，感觉像是回到了100年前。他们身上的青涩稚嫩，和饱含激情的感觉，一瞬间把自己拉回到了学生时代。

《望道》中有一场“浙一师风潮”的戏，学生一起唱《送别》。

刘焯说，这场戏是学生看到陈望道先生出来，开始唱“长亭外，古道边，芳草碧连天”。当时真的是安安静静，那么大的操场只有学生的歌声，好多女同学都哭了。里面有一个地方，是我要回头跟学生稍微点头示意一下，然后我自己不自觉地就眼角泛出泪水。

刘焯提到，当初他们去复旦大学看资料时，老师讲当年陈望道老校长是精神图腾。

临走时，刘焯在学校食堂吃饭，有个学生问：刘老师，您扮演我们老校长，是吗？刘焯说，是的。这个学生说：感谢您，您一定能演好我们的老校长。

我就能感受到陈望道在如今复旦大学学生心中的分量。当年在极端困难的情况下，一定是有那么一段学生跟老师之间建立起的感情。刘焯说。

《望道》主创团队希望以百年前的青春群像，给今天的青年一份激励与启示。

刘焯说：不管是百年前还是今天，我们都会面临各种困难，只要能抓住自己的理想，坚持信仰，不畏困难，任何事情都是可以实现的。

翻译《共产党宣言》对陈望道一生的影响

塑造陈望道最大的难点就是，他的起点太高，他接触革命的起点就是翻译《共产党宣言》，这是他整个人生的

高光点，那他后边的人生怎么去写？《望道》导演侯咏说，剧本创作是这部电影的难点，为了让观众看到这个影片跟现代有所联系，他们进行了很多尝试。

刘焯说，剧组对拳法的设计格外细致，专门请了体育学院的专业指导，并查阅资料，查到义乌当地的民间拳法，从而设计了电影中这套贴合人物气质与家乡特色的武术动作。

刘焯说，他俩的爱情故事是一直被复旦人津津乐道的。两人一辈子相守，经历过很多磨难，所以导演也确实花了笔墨来展示他们的相识相知，然后因为共同的理想信念走到一起。

刘焯说，这场戏是学生看到陈望道先生出来，开始唱“长亭外，古道边，芳草碧连天”。当时真的是安安静静，那么大的操场只有学生的歌声，好多女同学都哭了。

微心愿

近年来，团松阳县县委系统实施“奔跑者计划”“萤火虫计划”“向阳花计划”，致力打响“青松向阳”县域品牌，团结带领团员青年助力建设青年发展型县域。在全省率先编制《松阳县建设青年发展型县域行动计划（2022-2025年）》，出台《青松向阳青年发展新政十条》，建立“青松向阳”青年网络阵地，创设“青年学习会”“青年会客厅”等载体，多维度展现青年形象，一批青年获评“全国乡村振兴青年先锋”“全国农村青年致富带头人”等称号，以青年青睐的形式创设微视频、开设微博话题。接下来，团松阳县委将持续深化县域共青团基层组织改革试点工作成果，细化共青团工作“颗粒度”，探索“党建+团建”一体化品牌性成果，在助力“二次创业”的青春赛道上全力跑出更好成绩。

洛阳理工学院人文与社会科学学院团委深化青年大学习行动，做好智慧团建基础团务，开展“三下乡”返家乡社会实践，开展“一起云支教”“共同迎冬奥”“点亮星星”“融爱未来”“关爱孤独症儿童”“七彩假期”“助力乡村少年梦想起航”“草木有语”“科普志愿服务队”等活动。我们将继续抓实团组织建设工作，以科技创新、社会实践和志愿服务为抓手，团结引领团员青年在实践中塑造精神素养，在奋斗中贡献青春力量。

90后海归女孩让家乡农业潮起来

中青报 中青网记者 王海涵 王姗姗

在安徽省滁州市全椒县文旅景点太平古城内，古色古香的建筑环境，一间名为“全椒风物”的品牌店引人注目。店面透明的玻璃墙上，是白色彩色描绘出的碧根果（又名薄壳山核桃）、蜂蜜、花生等农副产品的卡通形象。

不难看出，门店的主人是位年轻人，1994年出生的马宇轩之前在美国留学并工作，也曾在深圳经商，2020年回到家乡全椒县后，她作出了让周围人颇感意外的决定——投身家乡农业和旅游业发展。

马宇轩的母亲在全椒从事碧根果种植，此前，女儿未曾仔细了解过家乡农业产业，但她抱有坚定的信念，想用自己所学知识建设家乡。经调研，马宇轩重塑了对乡村的认知，流转土地打造家庭农场，并谋划“四季有尝”的发展理念，实现农场里从春天到冬天都有挂果或花朵。

那时的愿景比较天真，对自己的产品很自信。刚回来时，马宇轩首次尝到起早贪黑做农业的苦滋味。

她在菜市场 and 农贸市场卖桃子，但来往购买的人并不多，她也在路边摆摊卖过莲子，但发现隔了一夜，果实腐坏。由于天气多变、疫情影响、缺乏销售渠道、生鲜物流成本高等因素，2020年，农场种植的8000斤鲜桃几乎全部烂在地里。

现实的打击让马宇轩第一次觉得做农业很吃力。但她并没有气馁，她决定和种植户抱团发展，解决农产品品牌竞争力不强等问题。

2020年，全椒风物品牌店诞生。那一年，马宇轩走访了全椒所有乡镇，摸清每个乡镇的土特产门类和销售现状，并和特产供货商家深度合作，从包装设计到产品宣传进行创新。

也正是那一年，她认识到一个人的力量有限，开始系统组建运营团队。退伍军人、电视台记者、文旅行业创业者



马宇轩在推介家乡农副产品。受访者供图



马宇轩（左二）和团队年轻设计师合影。受访者供图

她从各领域发掘人才成立品牌部、市场部、策划部。目前，其团队核心成员有18人，基本都是95后，还有不少返乡青年。

目前，店里售卖了10个乡镇的农副产品，马宇轩还引入农产品盲盒概念，将桃酥、水果、麻油、生态米等产品组合销售。在团队集体智慧助力下，带有全椒特色农产品印记的文创袋、冰箱贴面世，吸引年轻游客进店寻访。

通过深加工和品牌设计，让全椒特产变成一种文创。马宇轩说，农业+文创的发展理念，不仅加强了全椒特产的知名度，也解决很多特产供应商的产品销售问题，让家乡特产产品可以走得更远、更广。

经常外出调研的马宇轩发现，家乡乡村旅游、户外露营地还存在一定的空白，她又瞄准了“农业+旅游”的经营方向。

她发现当地石沛镇黄栗树风景道的生态优势，也对当下的自驾游现状进行调研，开发规划打造符合年轻人以及家庭周边游需求的自然乐园的想法。

2021年夏天，在中国最美乡村之一的黄栗树村，囊括农业系统、度假系统、研学系统、生活系统的雅韵自然营

地应运而生，让人回归自然、感受自然。一期占地面积387亩，满足城市人群旅游度假、亲子教育、休闲娱乐等需求。目前，户外生活逐渐成为一种流行时尚的生活方式，营地也成为推介家乡风景和特产的窗口。马宇轩说。

营地刚开始建设的时候，恰逢农场水果上市，马宇轩忙得两头跑。她见过清晨4点多的县城，也见过满天繁星的乡村，早出晚归的她能清楚感知一天从冷到热的气温温差，还曾看到月亮和夕阳同时挂在天空中。

经过努力，营地形成了“农业旅游+农业种植+农业销售”的全方位产业，也是当地政府重点旅游项目，青少年可以在此开展森林研学、游客能参与果蔬园、露营地、房车营地、户外探险基地等主题活动。

马宇轩不忘带动乡亲们致富。营地为周边村民及贫困人口提供就业岗位，开业至今带动周边就业达6000人次。有一位当地的张姓农户在营地当管家，一段时间后，他的妻子前来应聘成为厨师，工作闲暇时还在抖音直播跳舞，为基地引流增添人气。前不久，二人的儿子也来基地从事劳务管理工作。如今，一家三口生活越来越好，交通工具也从三轮车换成了小轿车。

在马宇轩看来，品牌门店、农场、营地是不同的玩法。为此，她经常去上下游企业去取经，完善运营管理制度，给员工购买五险一金，希望吸引更多年轻人。她给自己定下“五年长跑计划”，将发展民宿业态也提上日程。

她坚信做农是一件很潮流的事，也需要很深的情怀。她也将这份情怀注入家乡特色产业。全椒县被誉为“中国碧根果之都”，全县碧根果总种植面积达8.2万亩，马宇轩所在的全椒薄壳山核桃产业协会由102家种植大户组成，但协会面临缺乏年轻人的困境。

马宇轩陆续拿出资金种植3000多亩碧根果，将碧根果作为品牌店的拳头产品，希望带动更多年轻人参与种植和产品研发。

走农业和旅游这条路，投资回报并不是立竿见影的，但未来乡村振兴的出路，必然与一群有学识、有眼光、有匠心、敢创新的青年紧密联系在一起。马宇轩说，做美好家乡的建设者就是自己的远大理想。